

Condizioni generali SwissPostCard (Svizzera)

Edizione settembre 2009

1. Campo di applicazione

La Posta Svizzera (denominata nel seguito la Posta) offre, tramite la sua applicazione internet SwissPostCard (www.posta.ch/swisspostcard), la creazione, la stampa e l'invio di cartoline postali (denominate nel seguito le prestazioni).

Le presenti condizioni generali (CG) disciplinano le relazioni tra le clienti e i clienti (denominati nel seguito il cliente) e la Posta Svizzera per quanto concerne l'utilizzo dell'applicazione internet SwissPostCard.

Prima accettazione da parte della Posta dell'ordinazione del cliente, tra il cliente e la Posta viene stipulato un contratto che, oltre all'eventuale conferma d'ordine e ai dati relativi all'ordine registrati sul sito internet della SwissPostCard dal cliente stesso, include le seguenti condizioni. Condizioni differenti non hanno validità. Accordi accessori o deroghe alle seguenti condizioni hanno efficacia solo in forma di accordo esplicito scritto.

2. Offerta di prestazioni

La Posta offre le prestazioni a clienti svizzeri in nome proprio e per proprio conto. Le cartoline postali possono essere inviate in tutto il mondo.

La Posta eroga le prestazioni concordate nel rispetto delle seguenti regolamentazioni e delle CG "Servizi postali", applicandovi il criterio di accuratezza previsto per legge. La Posta ha facoltà di ricorrere a terzi per la fornitura delle sue prestazioni.

La Posta pubblica la propria offerta di prodotti sulle pagine internet o con altre modalità appropriate, precisando che non sussiste alcun diritto alla corrispondenza totale tra l'assortimento e le condizioni di vendita delle singole offerte.

Salvo controindicazioni, fanno fede i prezzi indicati dalla Posta (esclusa l'IVA svizzera attualmente applicabile pari al 7,6% per la stampa e l'invio delle cartoline).

3. Ordinazione

Le offerte pubblicate sul sito internet SwissPostCard non rappresentano un'offerta di contratto. Anche le informazioni presenti nel sito internet SwissPostCard o negli opuscoli o materiale pubblicitario oppure fornite da agenti o personale della Posta rappresentano semplicemente un invito a inviare ordinazioni. Tali informazioni non fungono da proposta per la stipula di un contratto.

Il cliente può inoltrare la sua ordinazione compilando il modulo online ovvero creando la/le cartolina/e postale/i sul sito internet SwissPostCard e cliccando sul campo di dialogo («invia mailing»). I clienti s'impegnano a fornire informazioni veritiere. Qualora l'ordinazione contenga indicazioni o denominazioni non

del tutto chiare, la Posta si riserva la facoltà di chiedere chiarimenti al cliente.

Il cliente fornisce tempestivamente alla Posta i dati necessari per l'elaborazione dell'ordine, rispettando tutte le prescrizioni per il formato (ovvero dimensioni e formato dei dati), disciplinate nel sito internet SwissPostCard. È altresì responsabilità del cliente garantire che nelle cartoline postali non compaiano contenuti illeciti o immorali.

L'ordinazione da parte del cliente vale per la Posta come richiesta di stipula di un contratto conformemente alle presenti condizioni. La Posta non si assume alcun obbligo di accettazione delle ordinazioni.

La stipula del contratto avviene solo con l'esplicita accettazione dell'ordinazione. Se il cliente ha indicato un indirizzo e-mail nel modulo di ordinazione, riceverà dalla Posta una conferma dell'ordine per e-mail. Sul sito internet viene inoltre offerta la possibilità di scaricare la conferma in formato PDF.

Qualora la Posta sia impossibilitata a eseguire l'ordine, sarà sua cura tentare di comunicarlo al cliente per telefono, e-mail o per posta.

4. Prezzi

L'importo della fattura della relativa ordinazione è consultabile sul sito internet SwissPostCard ovvero sulla conferma d'ordine.

L'IVA applicabile viene indicata sulla conferma d'ordine e deve essere versata dal cliente.

5. Fornitura

Per la SwissPostCard sono validi i seguenti tempi di produzione e invio:

- lunedì - venerdì: 09.00 – 17.00
- domenica: 09.00 – 14.00
- di sabato, nei giorni festivi federali, cantonali e regionali le cartoline non vengono stampate e inviate

Nel quadro dei tempi di produzione e invio sopra indicati, la Posta si impegna a inviare le cartoline postali nella data prescelta dal cliente. Una data vincolante di invio non può tuttavia essere garantita e pertanto la Posta non risponde in merito.

Per l'invio di posta A e posta B si applicano le Condizioni generali "Servizi postali" (consultabili su www.posta.ch).

6. Pagamento

I servizi possono essere pagati dal cliente secondo le seguenti modalità:

- codice buono
- PayPal (conto PayPal o carta di credito tramite PayPal)
- yellowpay di PostFinance (Debit Direct, e-finance o carta di credito tramite yellowpay)
- fattura della Posta Svizzera

I buoni possono essere utilizzati alle condizioni indicate sul buono stesso.

In caso di saldo delle fatture con carta di credito tramite PayPal, la Posta accetta le seguenti carte: VISA, MasterCard, American Express e Discover. In caso di saldo delle fatture con carta di credito tramite yellowpay, la Posta accetta le seguenti carte: VISA e MasterCard. Devono sempre essere indicati il nome, il numero della carta e la data di scadenza della stessa. I tassi di conversione applicati alle valute straniere coincidono con i corsi giornalieri di PostFinance ovvero PayPal. L'addebito è immediato. La Posta procederà all'erogazione dei servizi soltanto dopo che la società della carta di credito del cliente abbia autorizzato l'uso della stessa per il pagamento dei servizi ordinati.

Il pagamento tramite fattura è possibile soltanto per i clienti autorizzati che dispongono di un numero di riferimento fattura della Posta Svizzera e a partire da un importo pari a CHF 50.-.

Il pagamento avviene inoltre conformemente alle condizioni del relativo operatore del modo di pagamento.

7. Responsabilità

La Posta e i suoi ausiliari rispondono solo dei danni diretti causati intenzionalmente o per grave negligenza. È pertanto esplicitamente escluso ogni tipo di responsabilità per danni indiretti e mancato guadagno.

Qualora il cliente non abbia fornito tempestivamente alla Posta i dati necessari, non può avanzare alcuna richiesta per la non esecuzione, il ritardo o l'esecuzione non completa dell'ordine. L'obbligo di pagamento da parte del cliente sussiste anche in caso di invii la cui produzione evidenzia dei difetti.

Eventuali carenze nelle prestazioni devono essere immediatamente segnalate alla Posta. In caso di carenze, la Posta è autorizzata a eliminarle eseguendo nuovamente l'ordinazione. Qualora anche la nuova esecuzione evidenziasse delle lacune, il cliente ha facoltà di rescindere il contratto o di richiedere il rimborso della riduzione del valore. Un risarcimento danni può essere richiesto soltanto alla luce delle precondizioni sopra indicate.

8. Garanzia

È responsabilità del cliente fornire dati che abbiano una qualità adatta alla stampa. Il cliente garantisce di essere in possesso di tutti i diritti dei beni immateriali con riferimento ai dati forniti alla Posta e di disporre delle licenze necessarie in misura sufficiente. Garantisce inoltre che l'utilizzo commerciale dei dati per lo scopo previsto non viola, con scienza e coscienza, diritti di terzi o altre norme né in Svizzera né all'estero.

Il cliente assicura altresì di non essere, al momento della conclusione del contratto, a conoscenza di diritti di terzi in contrasto con l'esecuzione del presente contratto e in particolare che l'esecuzione del contratto non viola alcun diritto d'autore di fotografi.

Il cliente si impegna a esonerare la Posta completamente a prima richiesta da qualsivoglia pretesa in merito da parte di terzi (violazione dei diritti d'autore, violazione delle disposizioni in materia di accordi di licenza). Il cliente è esclusivamente e illimitatamente responsabile dei contenuti degli invii ordinati. La Posta non assume esplicitamente alcun tipo di garanzia per modelli e indirizzi dei destinatari forniti dal cliente. Dati e/o contenuti razzisti, pornografici, inneggianti alla violenza o illeciti, immorali o scandalosi non sono ammessi. La Posta si riserva di cancellare modelli e conti utente senza previa comunicazione.

Il cliente è personalmente responsabile della corretta immissione dei dati dell'ordinazione. La Posta, al contrario, non è tenuta a verificare i dati forniti dal cliente. Qualora si constati in seguito che un'ordinazione evidenzia contenuti non ammessi, la Posta ha facoltà di negare la consegna delle cartoline postali senza che sussista per il cliente il diritto al rimborso. In questo caso il cliente deve risarcire la Posta per le attività già svolte e per tutti i costi riconducibili a tale contesto insorti dalla distruzione delle cartoline postali già prodotte. Un diritto della Posta di questo tipo viene conteggiato con il compenso pagato dal cliente. Un'eventuale eccedenza sarà rimborsata al cliente.

9. Contatto

È possibile raggiungerci ai seguenti indirizzi:

La Posta Svizzera
Swiss Post International
SwissPostCard
Viktoriastrasse 21
3030 Berna
Svizzera
E-mail: supportspi@swisspost.com

10. Protezione dei dati e sicurezza

I dati necessari per le operazioni vengono memorizzati dalla Posta ma trattati con la dovuta confidenzialità.

Nel rilevamento e nel trattamento dei dati personali relativi all'utilizzo del sito internet SwissPostCard, la Posta rispetta le disposizioni della Legge federale sulla protezione dei dati.

Tutti i dati personali forniti dai clienti vengono cancellati 6 mesi dopo la conclusione dell'ordine. Eventuali ricerche sono possibili per la SwissPostCard fino a 6 mesi dopo la conclusione dell'ordine.

La Posta utilizza i dati rilevati esclusivamente ai fini della fornitura dei propri servizi. Un uso diverso dei dati personali, in particolare la vendita a terzi, è espressamente escluso.

Per la protezione dei dati contro attività di elaborazione o accessi indebiti, vengono impiegate le tecnologie di sicurezza più avanzate. In linea di principio, per la sicurezza dei dati trasmessi in internet, la Posta non si assume alcuna responsabilità.

Qualora la Posta ricorra a terzi per la fornitura delle sue prestazioni, essa è autorizzata a rendere accessibili i dati necessari ai terzi coinvolti.

Il cliente si impegna a conservare accuratamente la password personale del conto cliente così come eventuali codici buoni. La Posta Svizzera declina qualsiasi responsabilità relativa all'uso inappropriato o abusivo e alla perdita della password o di un codice buono.

Con riferimento ai dati personali di terzi forniti dal cliente (in particolare indirizzi dei destinatari) è responsabilità del cliente assicurarsi che vengano rispettate tutte le prescrizioni in materia di protezione dei dati per una fornitura delle prestazioni come da contratto.

11. Forza maggiore

La Posta declina ogni responsabilità in caso di impossibilità di esecuzione dei suoi obblighi contrattuali derivante da causa di forza maggiore o per altri motivi fuori dal controllo della Posta stessa. Qualora per causa di forza maggiore o altri motivi fuori dal controllo della Posta si verifichi un ritardo, la Posta provvederà a far fronte agli obblighi assunti non appena le circostanze di fatto lo permetteranno.

12. Diritto applicabile e foro competente

Le presenti condizioni così come tutti i contratti conclusi conformemente a esse soggiacciono al diritto svizzero con esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG, «Diritto di compravendita di Vienna»).

La Posta si impegna a risolvere eventuali divergenze d'opinione in modo rapido e non burocratico. Per qualsivoglia controversia derivante dalle presenti condizioni e dai singoli contratti o ad essi connessa il foro competente è quello di Berna.

13. Disposizioni complete

Ad integrazione delle presenti condizioni si applicano le Condizioni generali «Servizi postali» e le avvertenze legali per l'uso del sito internet (disclaimer della Posta), consultabili entrambi all'indirizzo www.posta.ch.

Qualora singole disposizioni delle presenti condizioni e/o di un contratto fossero o diventassero nulle o inapplicabili, questo non comprometterà la validità delle altre disposizioni. In tal caso i contraenti sono tenuti a richiamare una regolamentazione il più possibile equivalente dal punto di vista economico alla disposizione nulla. Ciò vale anche in caso di una lacuna giuridica.

14. Testo originale

Le CG sono redatte in tedesco, francese, italiano ed inglese. In caso di contraddizioni o dubbi fa fede la versione tedesca.

© La Posta Svizzera, settembre 2009